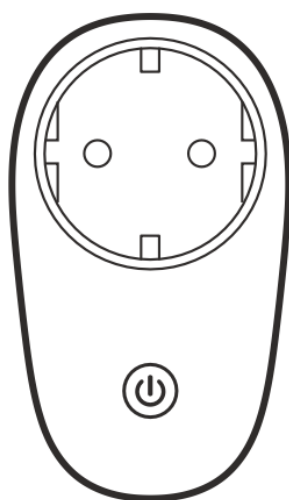
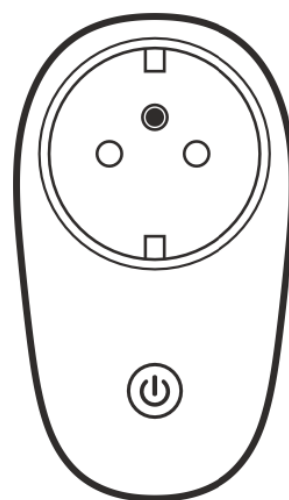


TPG(UK)



TPF(DE)



TPE(FR)

ZigBee Smart Plug

User Manual • Uživatelský manuál •
Uživatelský manuál • Használati utasítás •
Benutzerhandbuch

English	3 - 11
Čeština	12 - 20
Slovenčina	21 - 29
Magyar	30 - 38
Deutsch	39 - 47

Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please contact the customer line.



www.alza.co.uk/kontakt



+44 (0)203 514 4411

Importer

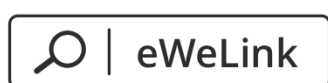
Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

ZigBee Compatibility

The device can be smartly controlled by integrating it with the SONOFF ZigBee Bridge, enabling seamless communication with other devices. Additionally, it is compatible with various gateways supporting the ZigBee 3.0 wireless protocol. For specific details, please refer to the final product documentation.

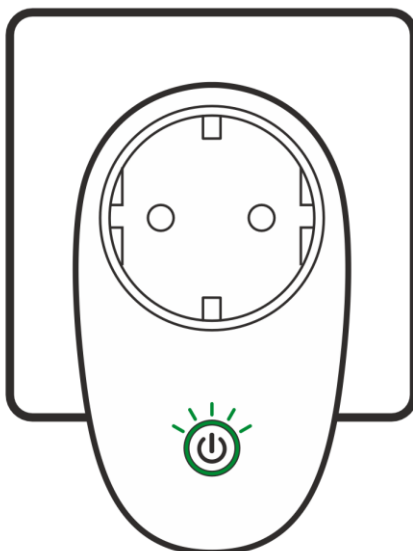
Operating Instruction

1. Downloading the App



Android™ & iOS

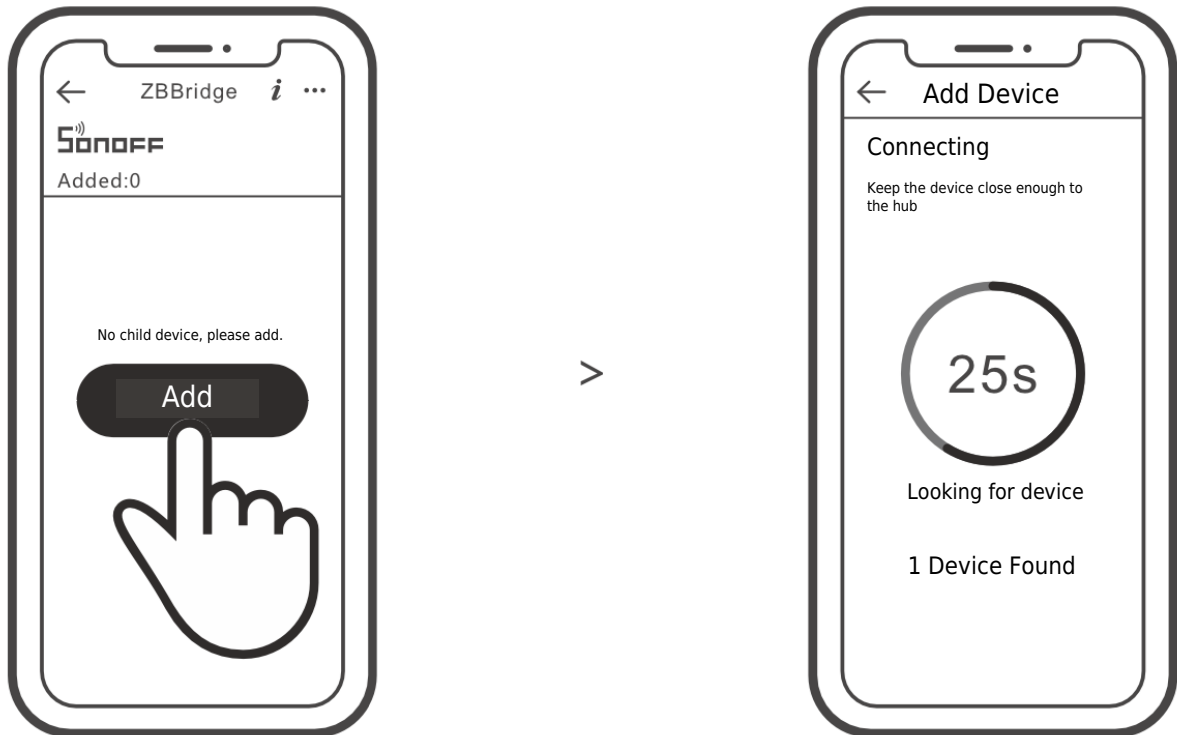
2. Power On



Upon startup, the device enters pairing mode, indicated by the flashing Zigbee LED signal.

3. Adding Sub-device

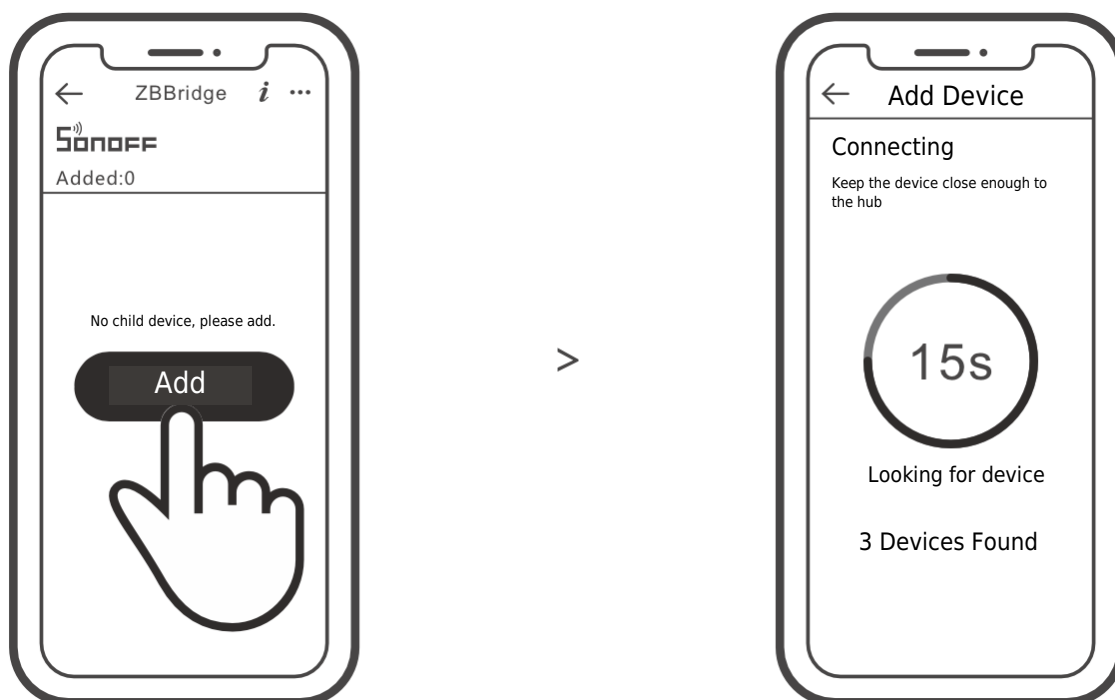
Before adding the sub-device, ensure the SONOFF ZigBee Bridge is connected.



In the eWeLink app, choose the desired Bridge, tap "Add" to add a sub-device, and wait patiently for the pairing process to finish.

If the addition fails, move the sub-device closer to the Bridge and attempt the pairing again.

ZigBee Bridge: Multiple Device Connections



Turn on the Bridge and put the sub-device in pairing mode. Open the Bridge page in the eWeLink app, tap "Add," and wait for the pairing process to finish patiently.

Explore More App Platforms and Gateway Choices



SmartThings



Amazon Alexa



Hue

This device supports the following gateways besides SONOFF ZigBee:

- Echo Studio
- Echo (4th Gen)
- Echo Plus (model: ZE39KL)
- Second Gen Echo Show (model: DW84JL)
- Second Gen Echo Plus (model: L9D29R)
- Samsung SmartThings hub
- Philips Hue Smart Hub

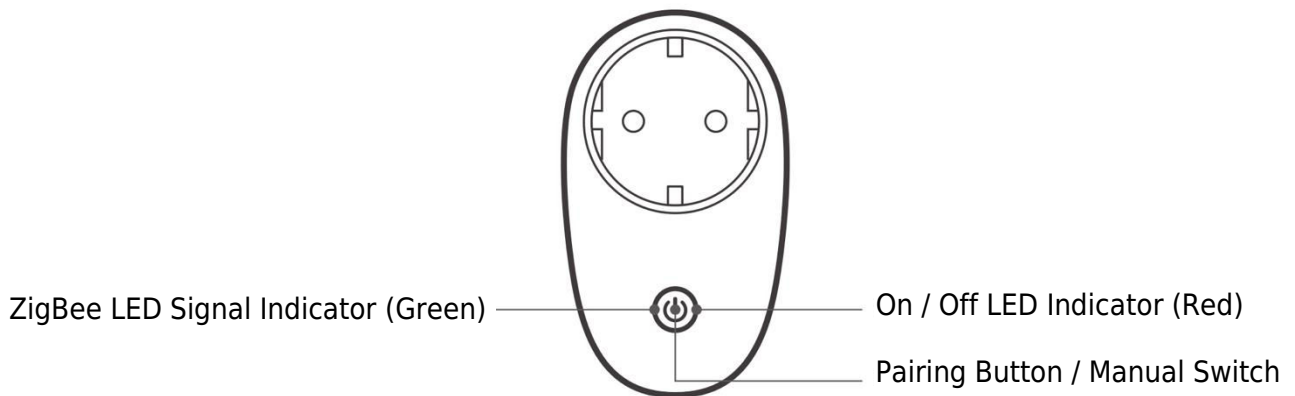
Instructions for adding the gateway:

1. Download the corresponding app from the gateway user manual and pair it.
2. Put ZBMINI in pairing mode.
3. Follow the app prompts to add ZBMINI. Choose either eWeLink or SONOFF during setup. If the addition fails, bring the sub-device closer to the Bridge and retry.

Specifications

Model	S26R2ZBTPF, S26R2ZBTPE, S26R2ZBTPG
Power	250 V, 50 / 60 Hz
Maximum Load	S26R2ZBTPF: 4000 W / 16 A S26R2ZBTPE: 3680 W (230 V) / 16A S26R2ZBTPG: 3250 W / 13 A
ZigBee	IEEE 802.15.4
Supported Operating Systems	Android, iOS
Working Temperature	-10 °C - 40 °C
Material	PC V0
Dimension	97,5 × 56 × 35 mm

Product Description



Features

This smart device utilizes ZigBee wireless communication, enabling remote control, scheduling, and smart scene automation, triggering other devices, and more.



Remote Control



Single / Countdown Timing



Voice Control



Share Control



Smart Scene

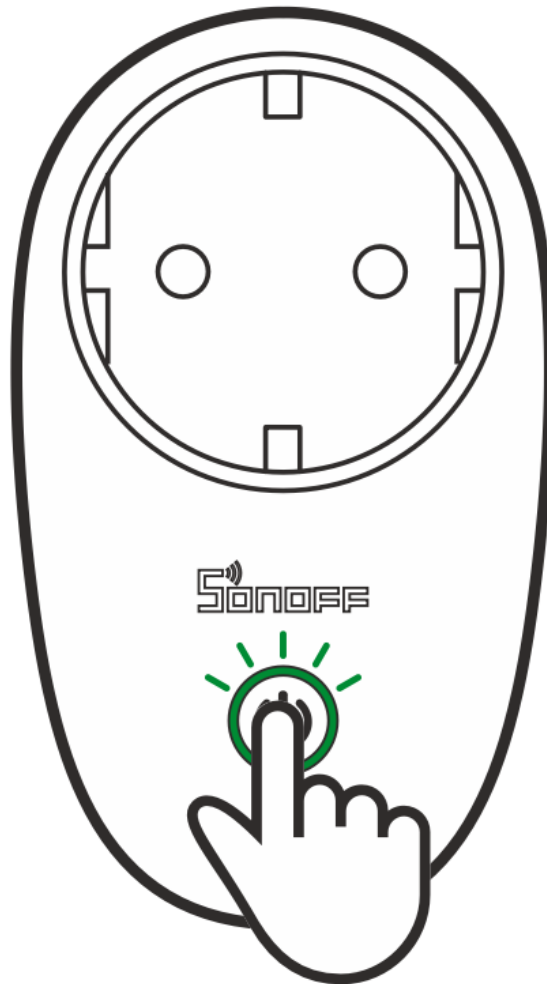


Camera Binding

The available functions depend on the connected ZigBee Hub.

Changing Network

To change the network, press the pairing button for 5 seconds until the ZigBee LED indicator flashes. Release the button to enter pairing mode, allowing you to pair the device again.



Factory Reset

Removing the device from the eWeLink app resets it to factory settings.

Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation, and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g., during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

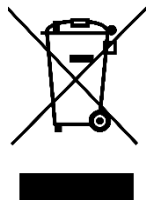
EU Declaration of Conformity

This product complies with the legal requirements of the following European Union directives: This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU and Directive 2011/65/EU amended (EU) 2015/863.



WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19 / EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.



Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny a uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Pokud máte k přístroji jakékoli dotazy nebo připomínky, obraťte se na zákaznickou linku.



www.alza.cz/kontakt



+420 225 340 111

Dovozce

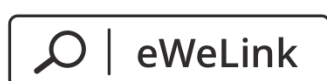
Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Kompatibilita se ZigBee

Zařízení lze chytře ovládat integrací s mostem SONOFF ZigBee, který umožňuje bezproblémovou komunikaci s dalšími zařízeními. Kromě toho je kompatibilní s různými branami podporujícími bezdrátový protokol ZigBee 3.0. Konkrétní podrobnosti naleznete v dokumentaci k finálnímu produktu.

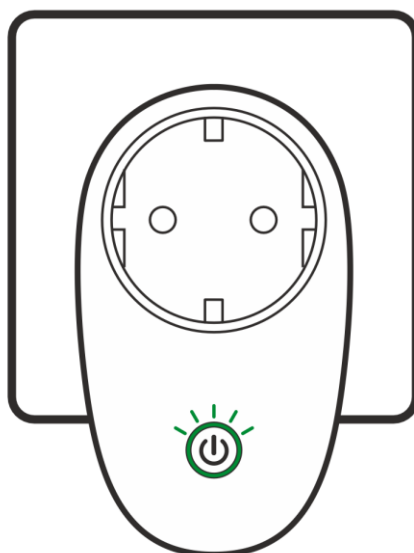
Návod k obsluze

1. Stažení aplikace



Android™ & iOS

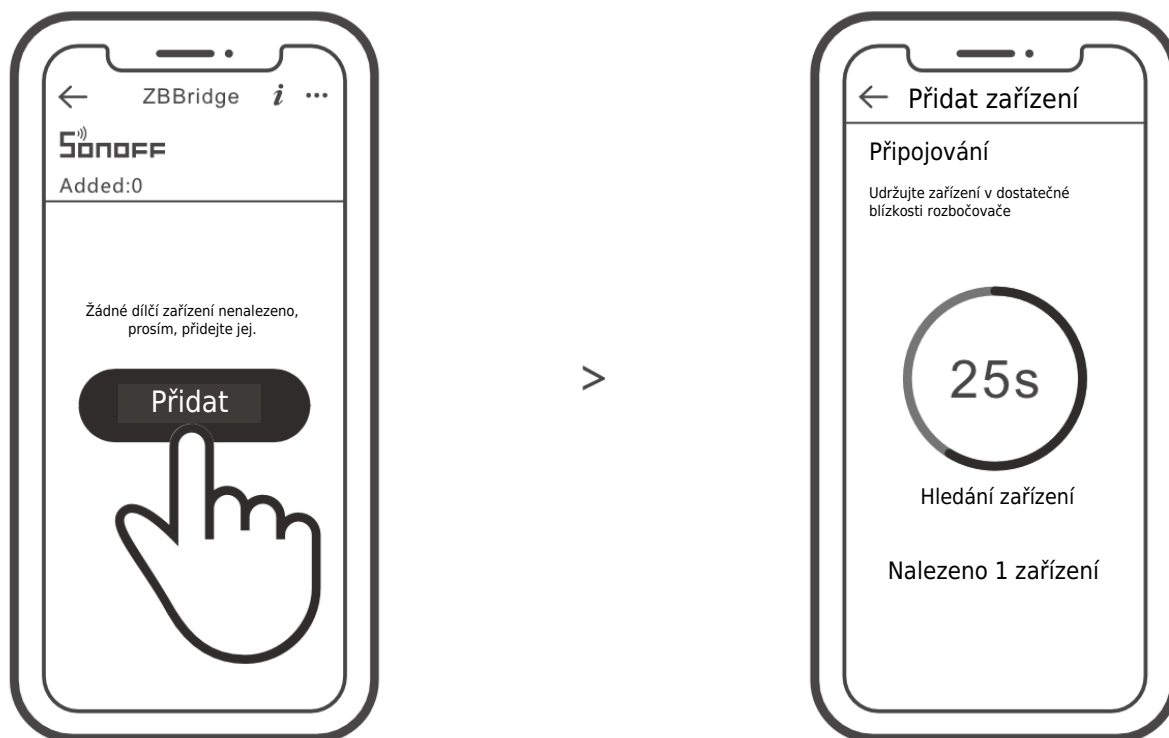
2. Spuštění



Po spuštění přejde zařízení do režimu párování, který je indikován blikajícím signálem LED Zigbee.

3. Přidání dílčího zařízení

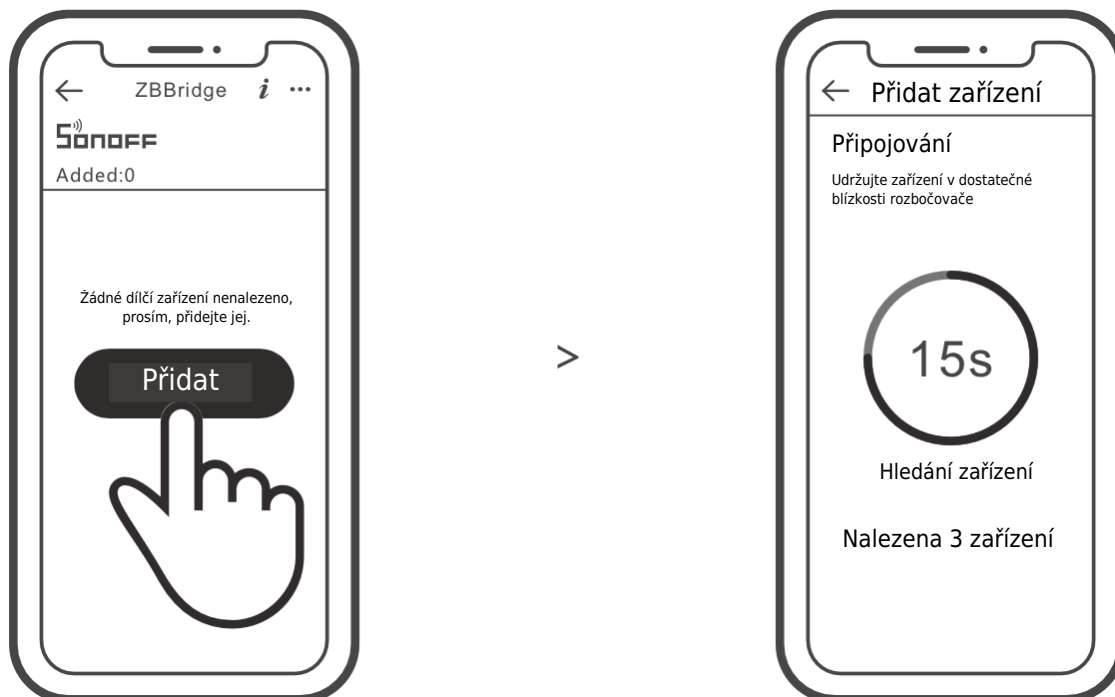
Před přidáním dílčího zařízení se ujistěte, že je připojen můstek SONOFF ZigBee Bridge.



V aplikaci eWeLink vyberte požadovaný most, klepnutím na "Add" přidejte dílčí zařízení a trpělivě počkejte na dokončení procesu párování.

Pokud se párování nezdaří, přesuňte dílčí zařízení blíže k můstku a zkuste párování provést znovu.

ZigBee Bridge: Připojení více zařízení



Zapněte můstek a přepněte dílčí zařízení do režimu párování. Otevřete stránku můstku v aplikaci eWeLink, klepněte na "Add" a trpělivě počkejte na dokončení procesu párování.

Prozkoumejte další platformy aplikací a možnosti bran



SmartThings



Amazon Alexa



Hue

Toto zařízení podporuje kromě SONOFF ZigBee také následující brány:

- Studio Echo
- Echo (4. generace)
- Echo Plus (model: ZE39KL)
- Echo Show druhé generace (model: DW84JL)
- Echo Plus druhé generace (model: L9D29R)
- Samsung SmartThings Hub
- Chytrý rozbočovač Philips Hue

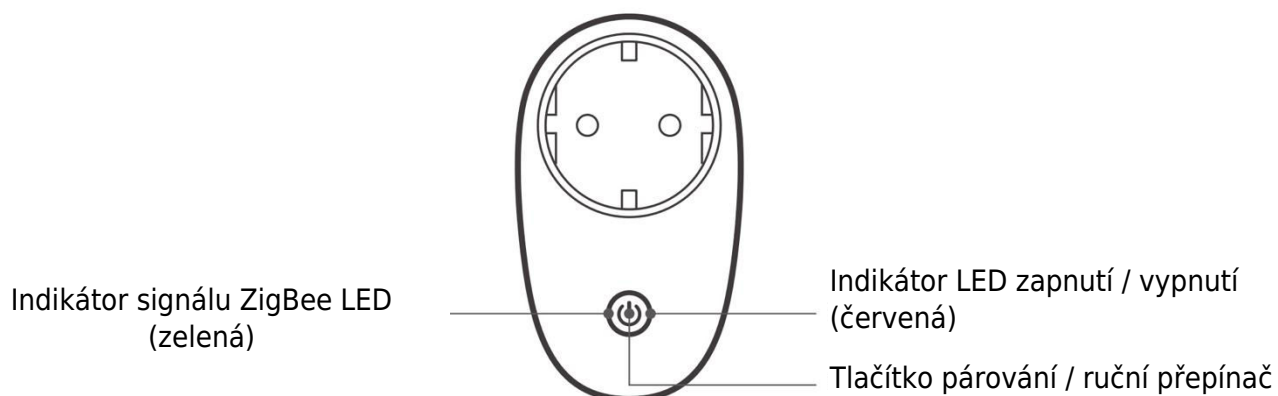
Pokyny pro přidání brány:

1. Stáhněte si příslušnou aplikaci z uživatelské příručky k bráně a spárujte ji.
2. Přepněte zařízení ZBMINI do režimu párování.
3. Podle pokynů aplikace přidejte ZBMINI. Během nastavení vyberte buď eWeLink, nebo SONOFF. Pokud se přidání nezdaří, přiblížte dílčí zařízení k můstku a zkuste to znovu.

Specifikace

Model	S26R2ZBTPF, S26R2ZBTPE, S26R2ZBTPG
Napájení	250 V, 50 / 60 Hz
Maximální zatížení	S26R2ZBTPF: 4000 W / 16 A S26R2ZBTPE: 3680 W (230 V) / 16 A S26R2ZBTPG: 3250 W / 13 A
ZigBee	IEEE 802.15.4
Podporované operační systémy	Android, iOS
Pracovní teplota	-10 °C - 40 °C
Materiál	PC V0
Rozměr	97,5 × 56 × 35 mm

Popis produktu



Funkce

Toto chytré zařízení využívá bezdrátovou komunikaci ZigBee, která umožňuje vzdálené ovládání, plánování a automatizaci chytrých scén, spouštění dalších zařízení a další funkce.



Dálkové ovládání



Odpočítávání času



Hlasové ovládání



Kontrola sdílení



Chytrá scéna

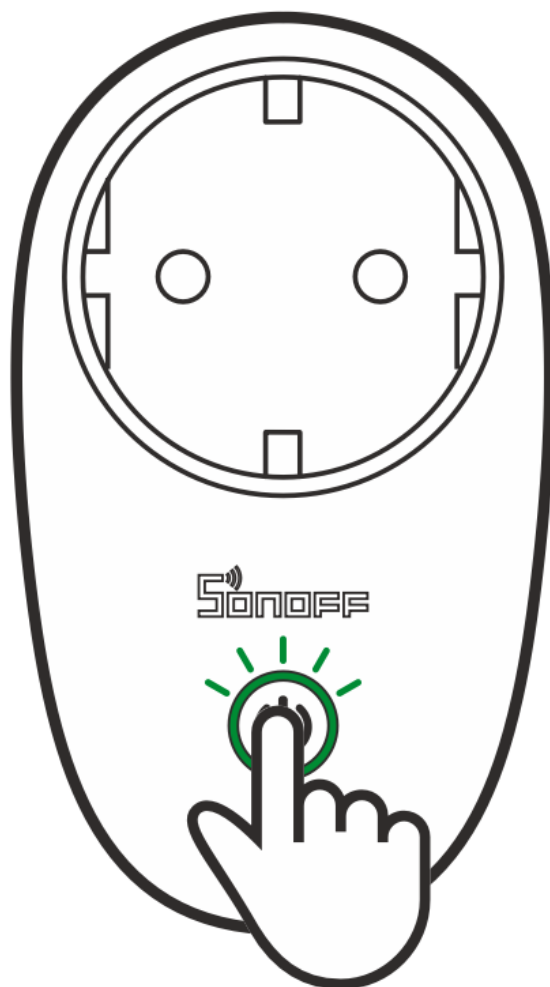


Párování
fotoaparátu

Dostupné funkce závisí na připojeném rozbočovači ZigBee.

Změna sítě

Chcete-li změnit síť, stiskněte párovací tlačítko na 5 sekund, dokud nezačne blikat indikátor ZigBee LED. Uvolněním tlačítka přejdete do režimu párování, což vám umožní zařízení znovu spárovat.



Obnovení továrního nastavení

Odstraněním zařízení z aplikace eWeLink se obnoví jeho tovární nastavení.

Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

EU prohlášení o shodě

Tento výrobek splňuje právní požadavky následujících směrnic Evropské unie: Toto zařízení je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU a směrnice 2011/65/EU ve znění (EU) 2015/863.



WEEE

Tento výrobek nesmí být likvidován jako běžný domovní odpad v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE - 2012/19/EU). Místo toho musí být vrácen na místo nákupu nebo předán na veřejné sběrné místo recyklovatelného odpadu. Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete předejít možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s odpadem z tohoto výrobku. Další informace získáte na místním úřadě nebo na nejbližším sběrném místě. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může mít za následek pokuty v souladu s vnitrostátními předpisy.



Vážený zákazník,

ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte si tento návod na použitie pre budúce použitie. Venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky k zariadeniu, obráťte sa na zákaznícku linku.



www.alza.sk/kontakt



+421 257 101 800

Dovozca

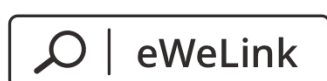
Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Kompatibilita so ZigBee

Zariadenie možno inteligentne ovládať integráciou s mostíkom SONOFF ZigBee Bridge, ktorý umožňuje bezproblémovú komunikáciu s inými zariadeniami. Okrem toho je kompatibilný s rôznymi bránami podporujúcimi bezdrôtový protokol ZigBee 3.0. Konkrétne podrobnosti nájdete v dokumentácii ku konečnému produktu.

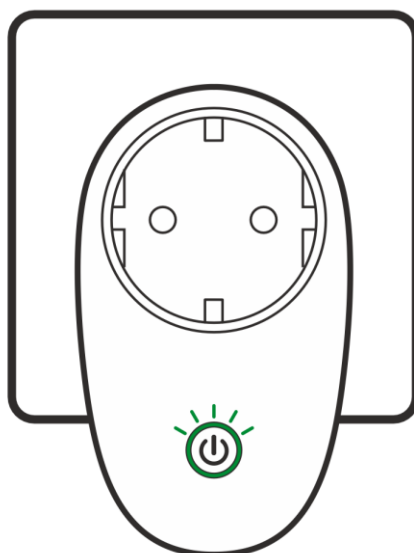
Návod na obsluhu

1. Stiahnutie aplikácie



Android™ & iOS

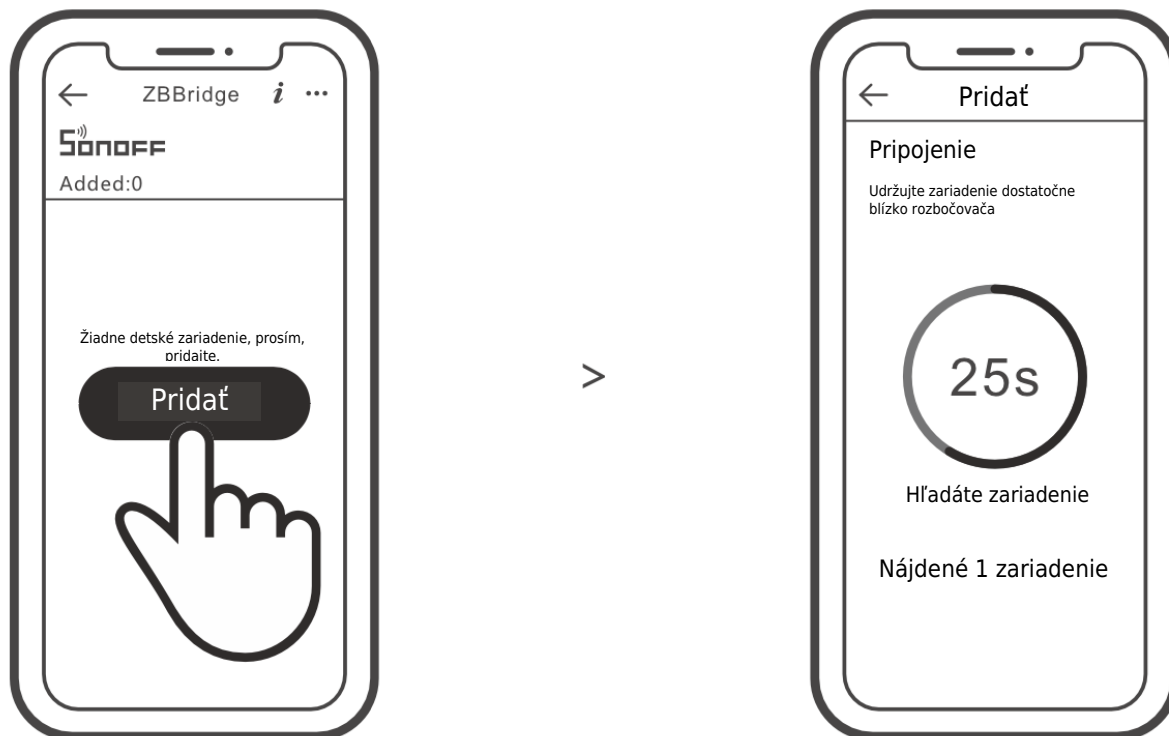
2. Zapnutie napájania



Po spustení prejde zariadenie do režimu párovania, ktorý je indikovaný blikajúcim signálom Zigbee LED.

3. Pridanie podzariadenia

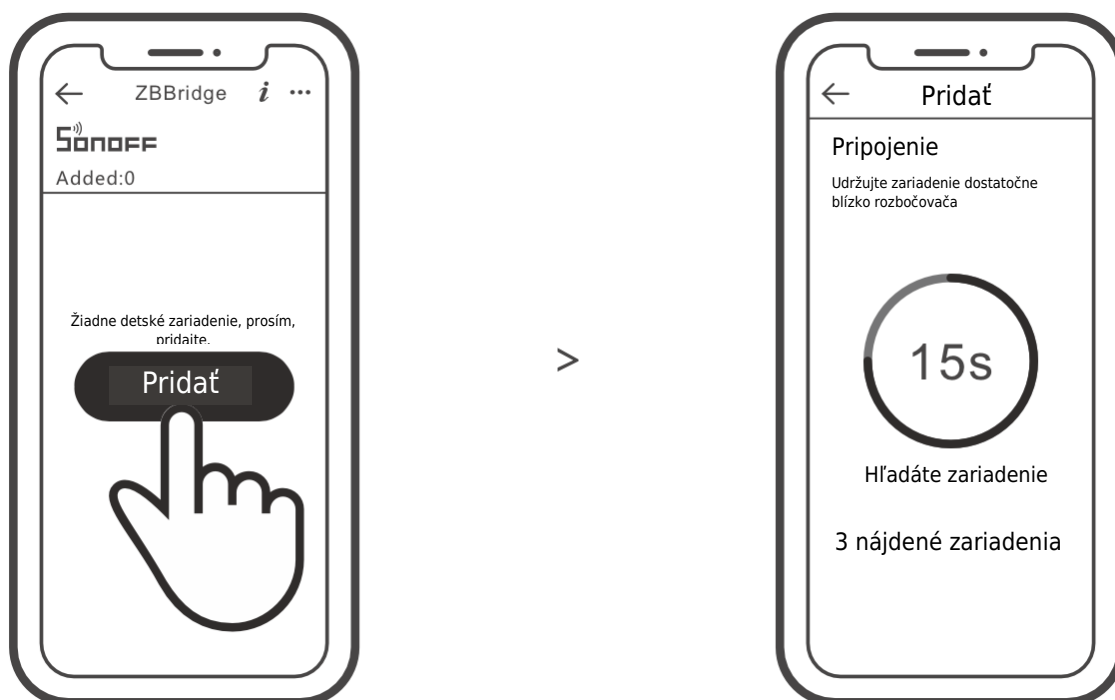
Pred pridaním podzariadenia sa uistite, že je pripojený mostík SONOFF ZigBee Bridge.



V aplikácii eWeLink vyberte požadovaný most, ťuknutím na položku "Add" pridajte vedľajšie zariadenie a trpezlivo počkajte na dokončenie procesu párovania.

Ak sa pridanie nepodarí, posuňte vedľajšie zariadenie bližšie k mostíku a pokúste sa o spárovanie znova.

ZigBee Bridge: Pripojenie viacerých zariadení



Zapnite Bridge a prepnite vedľajšie zariadenie do režimu párovania. Otvorte stránku Bridge v aplikácii eWeLink, ťuknite na položku "Add" (Pridať) a trpezlivo počkajte na dokončenie procesu párovania.

Preskúmajte ďalšie platformy aplikácií a možnosti brán



SmartThings



Amazon Alexa



Hue

Toto zariadenie podporuje okrem SONOFF ZigBee aj nasledujúce brány:

- Štúdio Echo
- Echo (4. generácia)
- Echo Plus (model: ZE39KL)
- Echo Show druhej generácie (model: DW84JL)
- Echo Plus druhej generácie (model: L9D29R)
- Samsung SmartThings Hub
- Inteligentné rozbočovač Philips Hue

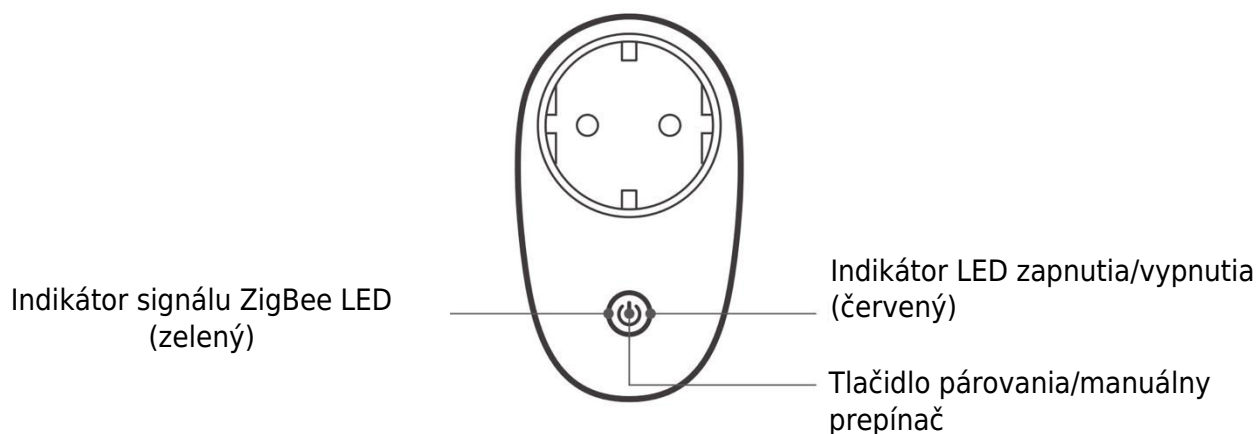
Pokyny na pridanie brány:

1. Stiahnite si príslušnú aplikáciu z používateľskej príručky brány a spárujte ju.
2. Prepnite zariadenie ZBMINI do režimu párovania.
3. Podľa pokynov aplikácie pridajte ZBMINI. Počas nastavovania vyberte buď eWeLink, alebo SONOFF. Ak sa pridanie nepodarí, priblížte podzariadenie k mostíku a skúste to znova.

Špecifikácia

Model	S26R2ZBTPF, S26R2ZBTPE, S26R2ZBTPG
Napájanie	250 V, 50 / 60 Hz
Maximálne zaťaženie	S26R2ZBTPF: 4000 W / 16 A S26R2ZBTPE: 3680 W (230 V) / 16A S26R2ZBTPG: 3250 W / 13 A
ZigBee	IEEE 802.15.4
Podporované operačné systémy	Android, iOS
Pracovná teplota	-10 °C - 40 °C
Materiál	PC V0
Rozmer	97,5 × 56 × 35 mm

Popis produktu



Funkcie

Toto inteligentné zariadenie využíva bezdrôtovú komunikáciu ZigBee, ktorá umožňuje diaľkové ovládanie, plánovanie a automatizáciu inteligentných scén, spúšťanie iných zariadení a ďalšie funkcie.



Diaľkové ovládanie



Jednotlivé/Odpočítavanie času



Hlasové ovládanie



Kontrola zdieľania



Inteligentná scéna

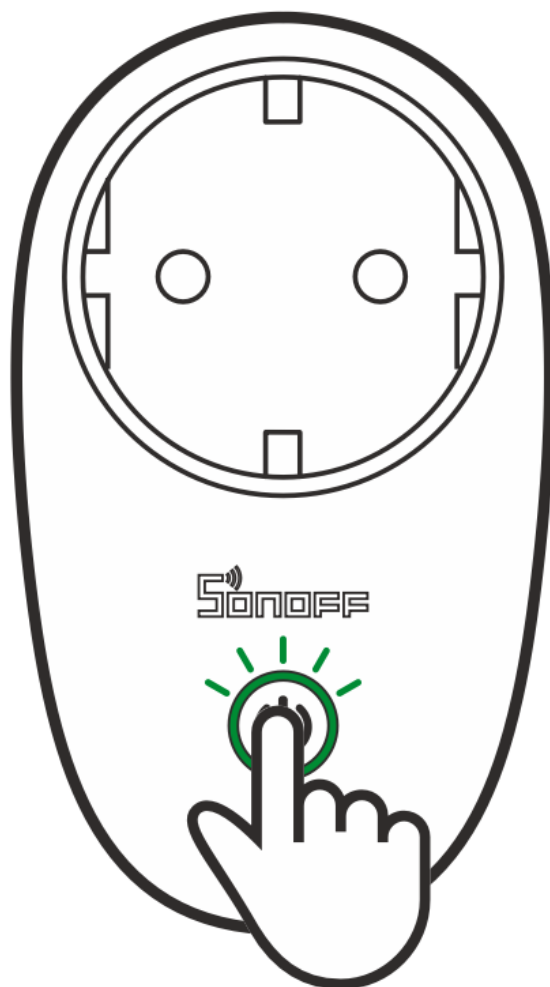


Párovanie
fotoaparátu

Dostupné funkcie závisia od pripojeného rozbočovača ZigBee.

Zmena siete

Ak chcete zmeniť sieť, stlačte tlačidlo párovania na 5 sekúnd, kým nezačne blikať indikátor ZigBee LED. Uvoľnením tlačidla vstúpite do režimu párovania, čo vám umožní opätovné spárovanie zariadenia.



Obnovenie továrenského nastavenia

Odstránením zariadenia z aplikácie eWeLink obnovíte jeho výrobné nastavenia.

Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený v predajnej sieti Alza.cz sa vzťahuje záruka 2 roky. V prípade potreby opravy alebo iných služieb počas záručnej doby sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je potrebné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

Za rozpor so záručnými podmienkami, pre ktorý nemožno uznať uplatnenú reklamáciu, sa považujú nasledujúce skutočnosti:

- Používanie výrobku na iný účel, než na aký je výrobok určený alebo nedodržiavanie pokynov na údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku živelnou pohromou, zásahom neoprávnenej osoby alebo mechanicky vinou kupujúceho (napr. pri preprave, čistení nevhodnými prostriedkami atď.).
- Prirodzené opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo komponentov počas používania (napr. batérie atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné žiarenie a iné žiarenie alebo elektromagnetické polia, vniknutie tekutín, vniknutie predmetov, prepätie v sieti, elektrostatické výbojové napätie (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nevhodná polarita tohto napätia, chemické procesy, ako sú použité napájacie zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny dizajnu alebo adaptácie s cieľom zmeniť alebo rozšíriť funkcie výrobku v porovnaní so zakúpeným dizajnom alebo použitím neoriginálnych komponentov.

EÚ prehlásenie o zhode

Tento výrobok spĺňa právne požiadavky nasledujúcich smerníc Európskej únie: Toto zariadenie je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53/EÚ a smernice 2011/65/EÚ v znení zmien (EÚ) 2015/863.



WEEE

Tento výrobok sa nesmie likvidovať ako bežný domový odpad v súlade so smernicou EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ - 2012/19/EÚ). Namiesto toho sa musí vrátiť na miesto nákupu alebo odovzdať na verejnom zbernom mieste recyklovateľného odpadu. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predísť možným negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohlo spôsobiť nevhodné nakladanie s odpadom z tohto výrobku. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade alebo na najbližšom zbernom mieste. Nesprávna likvidácia tohto druhu odpadu môže mať za následok pokuty v súlade s vnútroštátnymi predpismi.



Kedves vásárló,

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, az első használat előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg ezt a használati útmutatót a későbbi használatra. Fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, forduljon az ügyfélvonalhoz.



www.alza.hu/kapcsolat



+36-1-701-1111

Importőr

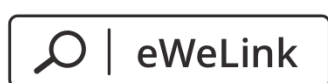
Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7, www.alza.cz

ZigBee kompatibilitás

A készüléket a SONOFF ZigBee híddal való integrálásával lehet okosan vezérelni, ami lehetővé teszi a zökkenőmentes kommunikációt más eszközökkel. Ezenkívül kompatibilis a ZigBee 3.0 vezeték nélküli protokollt támogató különböző átjárókkal. A konkrét részletekért kérjük, olvassa el a végleges termékdokumentációt.

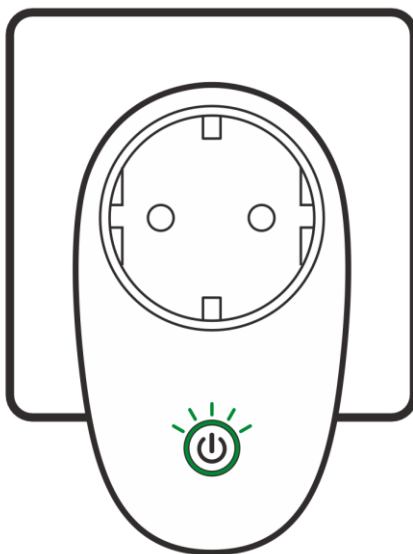
Használati utasítás

1. Az alkalmazás letöltése



Android™ & iOS

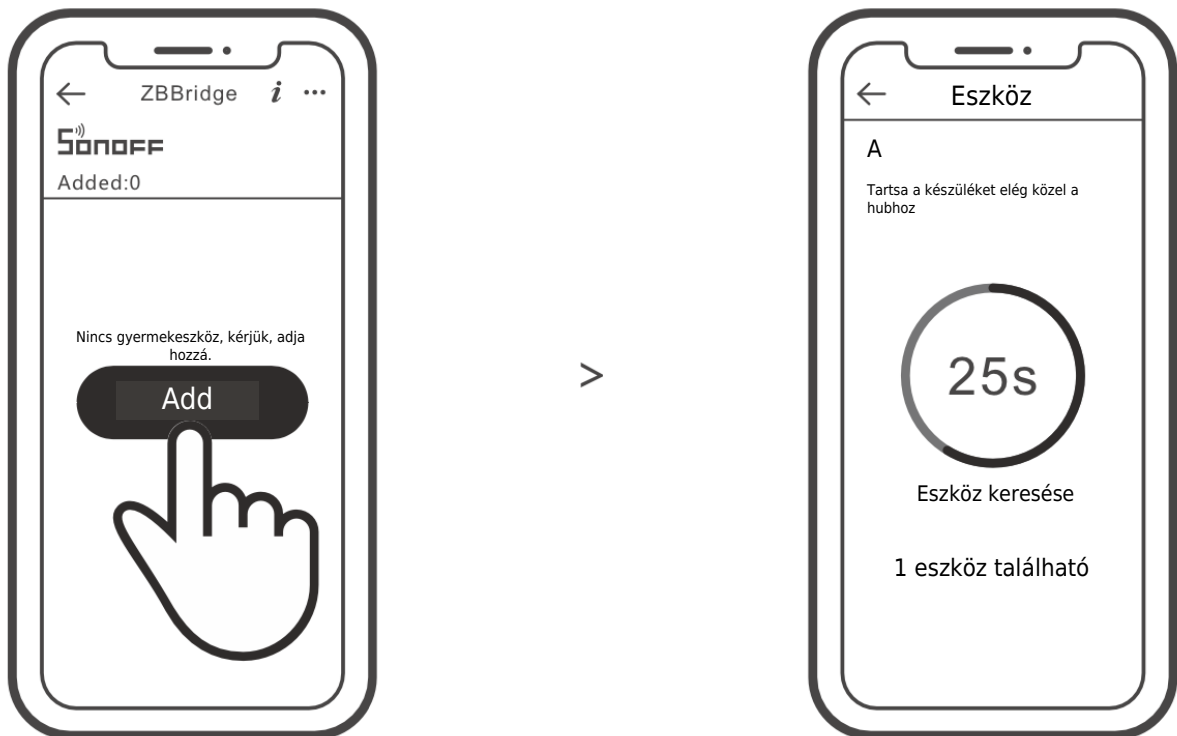
2. Bekapcsolás



Indításkor a készülék párosítási üzemmódba lép, amit a villogó Zigbee LED jelez.

3. AI-eszköz hozzáadása

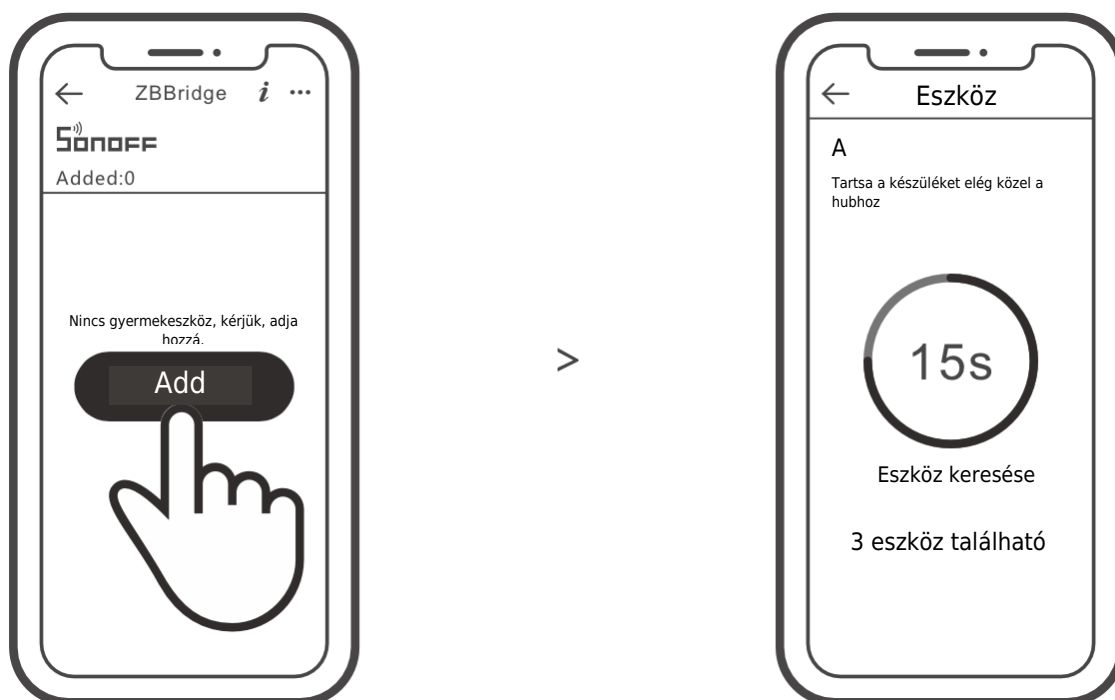
Az aleszköz hozzáadása előtt győződjön meg arról, hogy a SONOFF ZigBee Bridge csatlakoztatva van.



Az eWeLink alkalmazásban válassza ki a kívánt hidat, koppintson a "Hozzáadás" gombra az aleszköz hozzáadásához, és várjon türelmesen a párosítási folyamat befejezésére.

Ha a párosítás nem sikerül, vigye közelebb a mellékeszközt a hídhoz, és próbálja meg újra a párosítást.

ZigBee-híd: Több eszköz csatlakoztatása



Kapcsolja be a Bridge-t, és helyezze a részkészüléket párosítási módba. Nyissa meg a Bridge oldalt az eWeLink alkalmazásban, koppintson a "Hozzáadás" gombra, és várjon türelmesen a párosítási folyamat végére.

További alkalmazásplatformok és átjárók felfedezése



SmartThings



Amazon Alexa



Hue

Ez a készülék a SONOFF ZigBee mellett a következő átjárókat támogatja:

- Echo Studio
- Echo (4. generáció)
- Echo Plus (modell: ZE39KL)
- Második generációs Echo Show (modell: DW84JL)
- Második generációs Echo Plus (modell: L9D29R)
- Samsung SmartThings hub
- Philips Hue Smart Hub

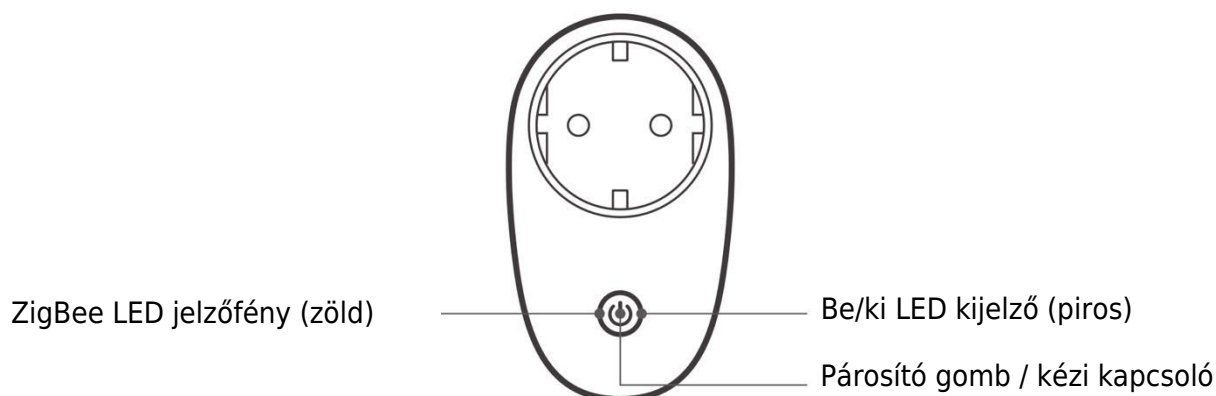
Utasítások az átjáró hozzáadásához:

1. Töltse le a megfelelő alkalmazást az átjáró felhasználói kézikönyvéből, és párosítsa azt.
2. Állítsa a ZBMINI-t párosítási üzemmódba.
3. Kövesse az alkalmazás utasításait a ZBMINI hozzáadásához. A beállítás során válassza az eWeLink vagy a SONOFF lehetőséget. Ha a hozzáadás sikertelen, vigye közelebb a mellékeszközt a hídhoz, és próbálja meg újra.

Műszaki adatok

Modell	S26R2ZBTPF, S26R2ZBTPE, S26R2ZBTPG
Teljesítmény	250 V, 50/60 Hz
Maximális terhelés	S26R2ZBTPF: 4000 W / 16 A S26R2ZBTPE: 3680 W (230 V) / 16A S26R2ZBTPG: 3250 W / 13 A
ZigBee	IEEE 802.15.4
Támogatott operációs rendszerek	Android, iOS
Munkahőmérséklet	-10 °C - 40 °C
Anyag	PC V0
Dimenzió	97,5 × 56 × 35 mm

Termék leírása



Jellemzők

Ez az intelligens eszköz ZigBee vezeték nélküli kommunikációt használ, lehetővé téve a távvezérlést, az ütemezést és az intelligens jelenetautomatizálást, más eszközök indítását és még sok más.



Távírányító



Egyszeri / visszaszámlálás
időzítés



Hangvezérlés



Megosztásvezérlés



Intelligens jelenet

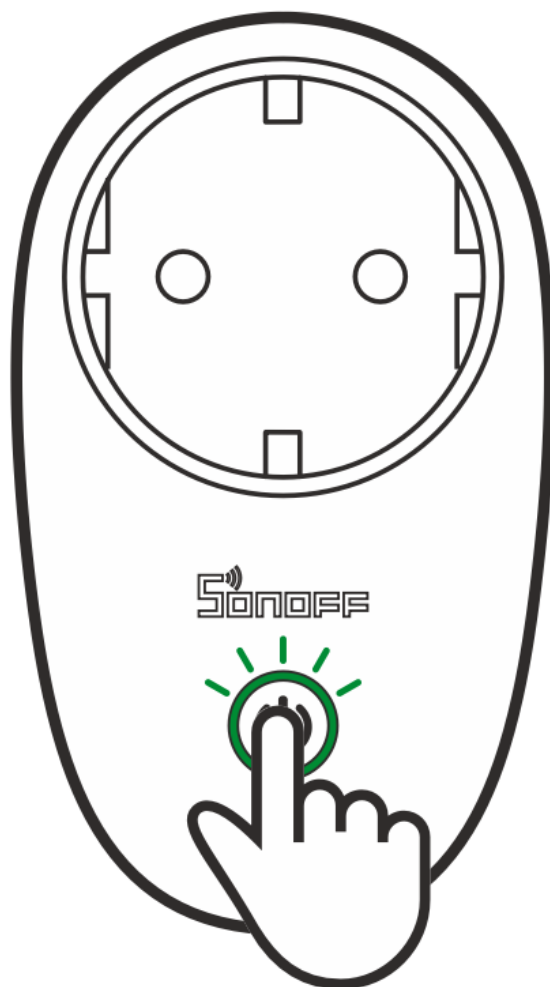


Kamera kötés

Az elérhető funkciók a csatlakoztatott ZigBee Hubtól függnnek.

Változó hálózat

A hálózat megváltoztatásához nyomja meg a párosító gombot 5 másodpercig, amíg a ZigBee LED kijelző villog. Engedje el a gombot a párosítási módba való belépéshez, így újra párosíthatja a készüléket.



Gyári visszaállítás

A készülék eltávolítása az eWeLink alkalmazásból visszaállítja a gyári beállításokat.

Jótállási feltételek

Az Alza.cz értékesítési hálózatában vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Ha a garanciális időszak alatt javításra vagy egyéb szolgáltatásra van szüksége, forduljon közvetlenül a termék eladóójához, a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatot kell bemutatnia.

Az alábbiak a jótállási feltételekkel való ellentétnek minősülnek, amelyek miatt az igényelt követelés nem ismerhető el:

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A termék természeti katasztrófa, illetéktelen személy beavatkozása vagy a vevő hibájából bekövetkezett mechanikai sérülése (pl. szállítás, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb. során).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Káros külső hatásoknak való kitettség, például napfény és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadék behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültség, elektrosztatikus kisülési feszültség (beleértve a villámlást), hibás táp- vagy bemeneti feszültség és e feszültség nem megfelelő polaritása, kémiai folyamatok, például használt tápegységek stb.
- Ha valaki a termék funkcióinak megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt konstrukcióhoz képest módosításokat, átalakításokat, változtatásokat végzett a konstrukción vagy adaptációt végzett, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.

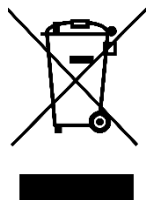
EU-megfelelőségi nyilatkozat

Ez a termék megfelel az alábbi európai uniós irányelvek jogi követelményeinek: Ez a berendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek, valamint a 2011/65/EU módosított (EU) 2015/863 irányelvnek.



WEEE

Ezt a terméket nem szabad normál háztartási hulladékként ártalmatlanítani az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló uniós irányelvnek (WEEE - 2012/19 / EU) megfelelően. Ehelyett vissza kell juttatni a vásárlás helyére, vagy át kell adni az újrahasznosítható hulladékok nyilvános gyűjtőhelyén. Azzal, hogy gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőponthoz. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően pénzbírságot vonhat maga után.



Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.

✉ www.alza.de/kontakt

☎ 0800 181 45 44

✉ www.alza.at/kontakt

☎ +43 720 815 999

Lieferant Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7, www.alza.cz

ZigBee-Kompatibilität

Das Gerät kann intelligent gesteuert werden, indem es mit der SONOFF ZigBee Bridge integriert wird, die eine nahtlose Kommunikation mit anderen Geräten ermöglicht. Außerdem ist es mit verschiedenen Gateways kompatibel, die das drahtlose ZigBee 3.0-Protokoll unterstützen. Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte der endgültigen Produktdokumentation.

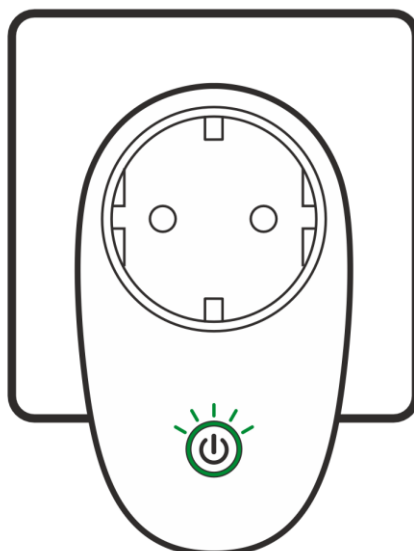
Gebrauchsanweisung

1. Herunterladen der App



Android™ & iOS

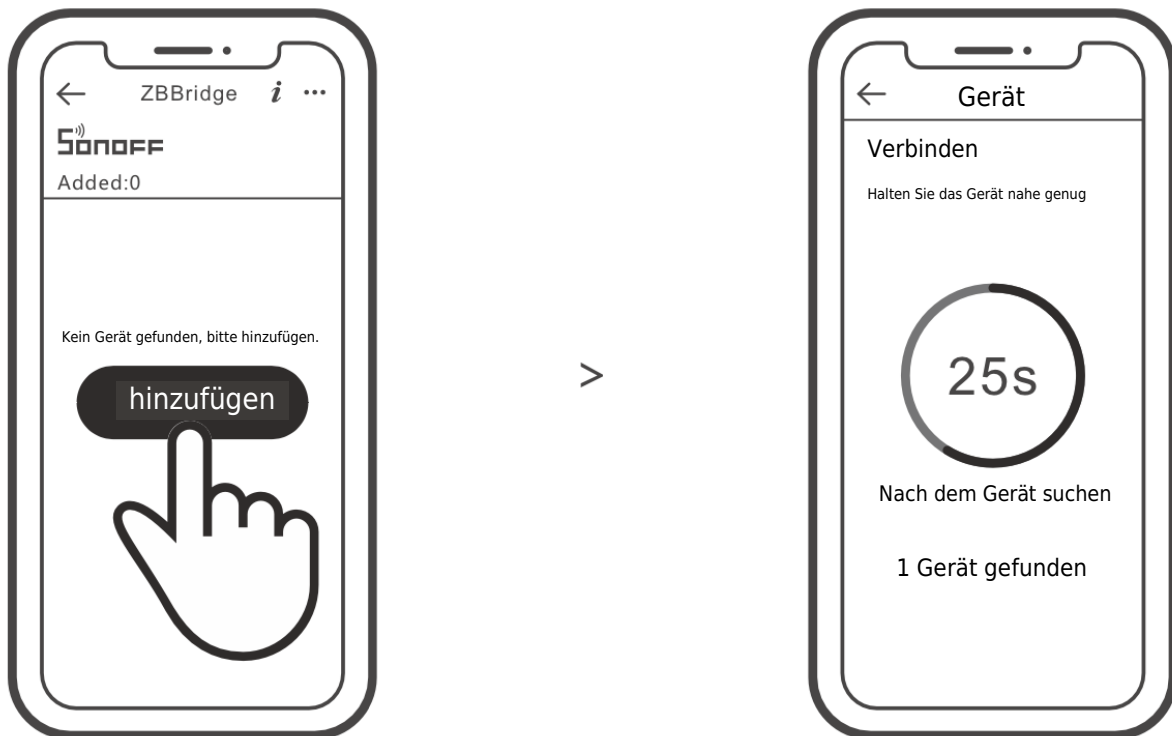
2. Einschalten



Beim Start geht das Gerät in den Pairing-Modus über, was durch das Blinken der Zigbee-LED angezeigt wird.

3. Hinzufügen eines Untergeräts

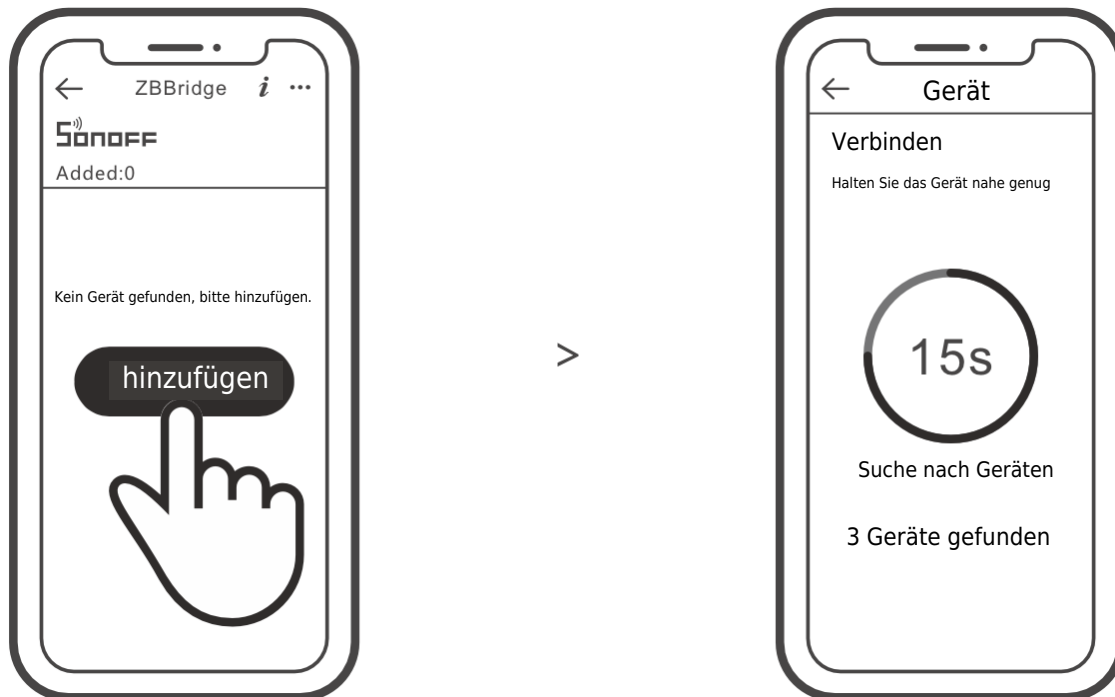
Stellen Sie vor dem Hinzufügen des Subdevices sicher, dass die SONOFF ZigBee Bridge angeschlossen ist.



Wählen Sie in der eWeLink-App die gewünschte Bridge, tippen Sie auf "Hinzufügen", um ein Untergerät hinzuzufügen, und warten Sie geduldig, bis der Kopplungsprozess abgeschlossen ist.

Wenn das Hinzufügen fehlschlägt, bringen Sie das Subgerät näher an die Bridge heran und versuchen Sie die Kopplung erneut.

ZigBee-Brücke: Verbindungen zu mehreren Geräten



Schalten Sie die Bridge ein und versetzen Sie das Untergerät in den Kopplungsmodus. Öffnen Sie die Bridge-Seite in der eWeLink-App, tippen Sie auf "Hinzufügen" und warten Sie geduldig, bis der Kopplungsprozess abgeschlossen ist.

Entdecken Sie weitere App-Plattformen und Gateway-Optionen



SmartThings



Amazon Alexa



Hue

Dieses Gerät unterstützt neben SONOFF ZigBee auch die folgenden Gateways:

- Echo-Studio
- Echo (4. Generation)
- Echo Plus (Modell: ZE39KL)
- Echo Show der zweiten Generation (Modell: DW84JL)
- Echo Plus der zweiten Generation (Modell: L9D29R)
- Samsung SmartThings-Hub
- Philips Hue Smart Hub

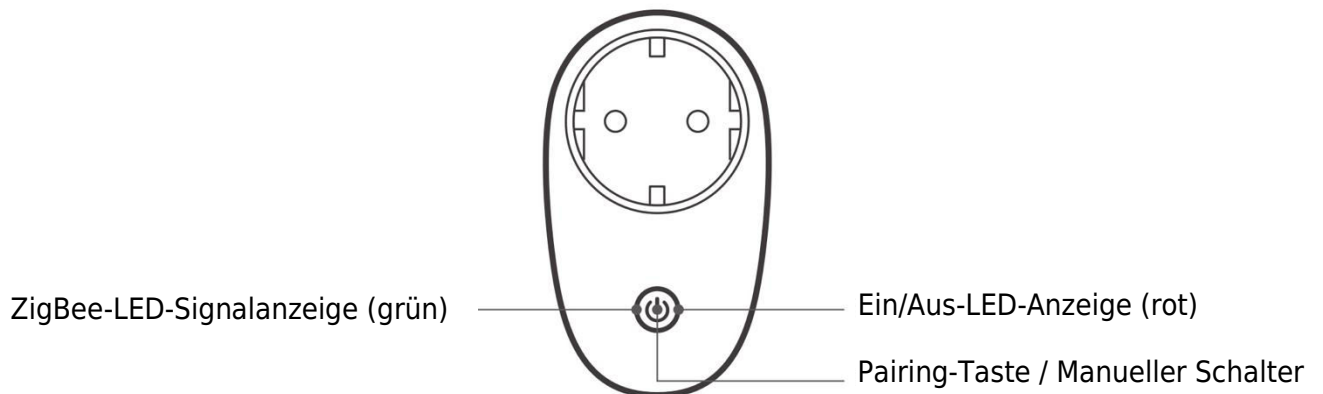
Anweisungen zum Hinzufügen des Gateways:

1. Laden Sie die entsprechende App aus dem Benutzerhandbuch des Gateways herunter und koppeln Sie sie.
2. Versetzen Sie ZBMINI in den Kopplungsmodus.
3. Folgen Sie den Aufforderungen der App, um ZBMINI hinzuzufügen. Wählen Sie während der Einrichtung entweder eWeLink oder SONOFF. Wenn das Hinzufügen fehlschlägt, bringen Sie das Untergerät näher an die Bridge und versuchen Sie es erneut.

Spezifikationen

Modell	S26R2ZBTPF, S26R2ZBTPE, S26R2ZBTPG
Strom-Eingang	250 V, 50 / 60 Hz
Maximale Belastung	S26R2ZBTPF: 4000 W / 16 A S26R2ZBTPE: 3680 W (230 V) / 16A S26R2ZBTPG: 3250 W / 13 A
ZigBee	IEEE 802.15.4
Unterstützte Betriebssysteme	Android, iOS
Arbeitstemperatur	-10 °C - 40 °C
Material	PC V0
Dimension	97,5 × 56 × 35 mm

Beschreibung des Produkts



Eigenschaften

Dieses intelligente Gerät nutzt die drahtlose ZigBee-Kommunikation und ermöglicht die Fernsteuerung, Zeitplanung und intelligente Szenenautomatisierung, die Auslösung anderer Geräte und vieles mehr.



Fernsteuerung



Einzel-/Countdown-
Zeitmessung



Sprachsteuerung



Anteilskontrolle



Intelligente Szene

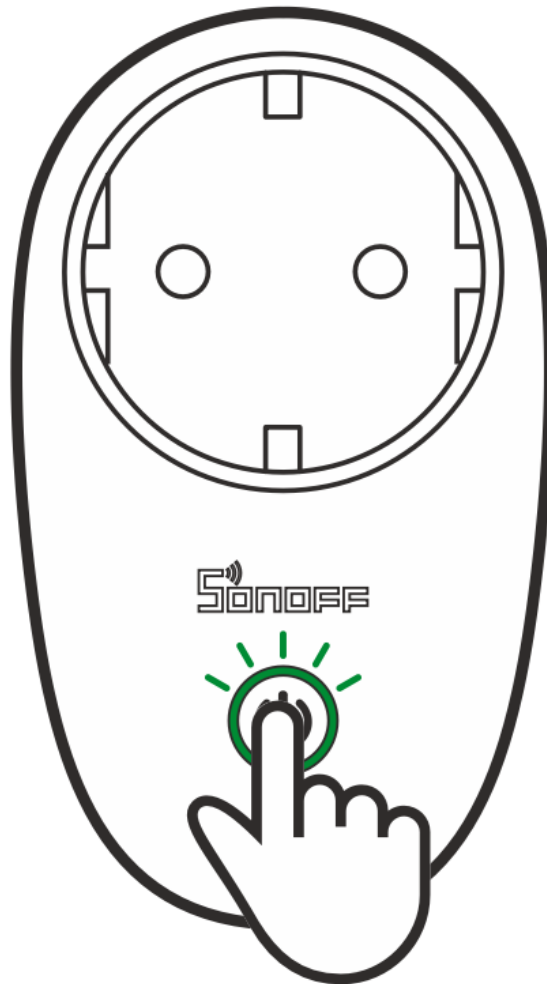


Kamera Bindung

Die verfügbaren Funktionen hängen vom angeschlossenen ZigBee Hub ab.

Netzwerk ändern

Um das Netzwerk zu ändern, drücken Sie die Kopplungstaste für 5 Sekunden, bis die ZigBee-LED-Anzeige blinkt. Lassen Sie die Taste los, um den Pairing-Modus aufzurufen, so dass Sie das Gerät erneut pairen können.



Werksreset

Wenn Sie das Gerät aus der eWeLink-App entfernen, wird es auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

Garantiebedingungen

Auf ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza gekauft wurde, wird eine Garantie von 2 Jahren gewährt. Wenn Sie während der Garantiezeit eine Reparatur oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Produktverkäufer. Sie müssen den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum vorlegen.

Als Widerspruch zu den Garantiebedingungen, für die der geltend gemachte Anspruch nicht anerkannt werden kann, gelten:

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den das Produkt bestimmt ist, oder Nichtbeachtung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service des Produkts.
- Beschädigung des Produkts durch Naturkatastrophe, Eingriff einer unbefugten Person oder mechanisch durch Verschulden des Käufers (z. B. beim Transport, Reinigung mit unsachgemäßen Mitteln usw.).
- Natürlicher Verschleiß und Alterung von Verbrauchsmaterialien oder Komponenten während des Gebrauchs (wie Batterien usw.).
- Exposition gegenüber nachteiligen äußeren Einflüssen wie Sonnenlicht und anderen Strahlungen oder elektromagnetischen Feldern, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Gegenständen, Netzüberspannung, elektrostatische Entladungsspannung (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafte Versorgungs- oder Eingangsspannung und falsche Polarität dieser Spannung, chemische Prozesse wie verwendet Netzteile usw.
- Wenn jemand Änderungen, Modifikationen, Konstruktionsänderungen oder Anpassungen vorgenommen hat, um die Funktionen des Produkts gegenüber der gekauften Konstruktion zu ändern oder zu erweitern oder nicht originale Komponenten zu verwenden.

EU-Konformitätserklärung

Dieses Produkt entspricht den gesetzlichen Anforderungen der folgenden Richtlinien der Europäischen Union: Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU und der Richtlinie 2011/65/EU, geändert (EU) 2015/863.



WEEE

Dieses Produkt darf gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE - 2012/19 / EU) nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen muss es an den Ort des Kaufs zurückgebracht oder bei einer öffentlichen Sammelstelle für wiederverwertbare Abfälle abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung dieses Produkts verursacht werden könnten. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde oder an die nächstgelegene Sammelstelle, um weitere Informationen zu erhalten. Die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall kann gemäß den nationalen Vorschriften zu Geldstrafen führen.

